

# GŁOS OBYWATELA

GAZETA POLITYCZNA, SPOŁECZNA, NAUKOWA, LITERACKA I SPORTOWA.

Rok II.

Redakcja i Administracja: Rynek Kościuszki Nr 9, telefon № 10-06. w Grodnie, Orzeszkowej 8.

№ 196. (267)

## Włodarz Województwa Białostockiego p. wojewoda Marjan Zyndram-Kościółkowski za pośrednictwem prasy nawiązuje kontakt ze społeczeństwem

W dniu 18 bm. p. wojewoda białostocki Kościółkowski, zapraszył na konferencję przedstawicieli prasy z terenu całego województwa, na której w następujących słowach wyraził swój pogląd i ustosunkowanie się do wszelkich zagadnień i zamierzeńych prac w powierzonym mu województwie.

Jako społecznik i człowiek, który przychodzi wprost od prac społecznych do administracji państwowej, docenił przedewszystkiem potrzebę nawiązania jak najszerszego kontaktu ze społeczeństwem i wydobycia zeń wszystkiego, co dać ono może w swej współpracy z Rządem dla rozwoju i potęgi Państwa. Z tej też racji zaprosiłem Panów na dzisiejszą konferencję, zjadając sobie bowiem dokładnie sprawę, że najszerszym pośrednikiem pomiędzy administracją a społeczeństwem jest i będzie zawsze prasa.

Chciałbym Panów poinformować o zamierzonych przedsięwzięciach najważniejszych pracach, a także o tem, w jaki sposób zamierzania swoje będą realizował, aby dały one jak najlepsze rezultaty. Całkowicie docenił ważność słowa drukowanego i znaczenie prasy wogóle. Będę w szczególności doceniać je w Województwie białostockim, które, jak Panom wiadomo, jest rozległe, gdyż obejmuje przeszło 32.000 km. — ma niesłychanie różnorodne oblicze regionalne; składa się bowiem z powiatów zupełnie nieprzypominających jeden drugiego, które poza odrębnym charakterem ludności mają jeszcze odrębne ustawodawstwa. Obowiązują na terenie województwa Białostockiego: ustawodawstwo b. Królestwa Polskiego, stare ustawodawstwo rosyjskie i także częściowo rozporządzenia Komisarza Generalnego Ziemi Wschodnich, Osmońskiego. Również pod względem gospodarczym, wchodzące w skład województwa Białostockiego ziemie, są bardzo różnorodne. Ujednolicenie terenów, skoordynowanie wysiłków poszczególnych jednostek w tem województwie i zlanie tych wysiłków do jednego łożyska jest rzeczą bardzo trudną. Dlatego też wydobycie z całego społeczeństwa Województwa białostockiego maksymalnej ilości wysiłku i energii dla podniesienia życia gospodarczego, społecznego i kulturalnego może być

osiągnięte tylko wówczas, jeżeli i prasa dołoży w tym kierunku wszelkich starań i wysiłków i jeżeli potrafi pobudzać z dnia na dzień ludzi do jak najintensywniejszej twórczej pracy.

Wychodzę z założenia, że wojna fizyczna skończyła się wprawdzie z chwilą zawarcia pokoju, niemniej jednakże w chwili obecnej trwa jeszcze wciółka wojna o potęgę mocarstwową Polski. Jestem przekonany, że wszystkich obywateli, niezależnie od ich wyznania i narodowości, powinno jednakość obchodzić, aby Państwo Polskie, którego są obywatelami, było potężne i silne, gdyż Państwo to jest ich własnością.

Rząd i jego przedstawiciele, do których i ja mam zaszczyt się zaliczyć, dbają o to, by wszyscy obywatele dokładnie byli uświadomieni i przekonani, że w ich interesie moralnym i materialnym leży, aby na wypadek konieczności obrony Państwa, staneli ofiarne z bronią w rękę z tem przekonaniem, że bronią własnego posiadania i swoich podstaw moralnych. Im więcej będzie zadowolonych obywateli w Polsce, im więcej obywateli będzie zadowolonych w podległym mi nie Województwie, tem więcej będę pewny, że rozwój tego Województwa i życie w niem potoczą się szybko naprzód, dla dobra ludności podległego mi Województwa, całego Narodu i Państwa. Skoro więc wojna nie została ukończona, a tylko ma inny charakter i inne oblicze, to również i obowiązki, ciążące na wszystkich obywatelach, są znacznie większe, niż mogłoby to mieć miejsce w normalnych warunkach.

Obowiązki, jakie nakłada sytuacja Państwa od niedawna niepodległego, bo powstałego dopiero po wojnie w okresie kryzysu ogólnie-europejskiego, a nawet światowego, wymagają wyteżenia wszystkich muskułów mózgowych i fizycznych w kierunku zwalczania tego kryzysu, w którym się znalazł niemal cały świat. I tu przechrędo do podkreślenia konieczności realizowania najpiękniejszego hasła, jakie wysunął w swoim czasie Wódz Narodu, Marszałek Józef Piłsudski w słowach: „Idą czasy, których znamię będzie wysiłek pracy, jak przedtem był wysiłek

żelaza, jak przedtem był wysiłek krwi”. Chciałbym za pośrednictwem Panów w pierwszym rzędzie zapewnić, aby ludność Województwa Białostockiego do wysiłku tego stopnia i wytrzymałości do stosunku do ludności innych Województw.

Rozumiem, że wysiłek pracy należy przeprowadzić na wszystkich odcinkach, jakie tylko istnieją, życia państwowego, gospodarczego, kulturalnego i prywatnego. Rozumiem, że tylko wtedy potęgą będzie Państwo Polskie, jeżeli jego obywatele wydobędą z siebie wszystko, aby zdobyć możliwie najlepsze warunki dobrobytu moralnego i materialnego. Rząd ze swej strony i władze mu podległe w tym wysiłku pracy biorą już od dawna czynny udział, chodzi teraz tylko o skoordynowanie wysiłków społeczeństwa z poszczególnymi działami pracy rządowej i samorządowej. Jeżeli uda mi się uczynić to, jako Wojewodzie w podległym mi nie Województwie, to będę uważał, że duża część za-

przyjemnością mogę podkreślić, że w ostatnim czasie w samym Białymstoku poszła ożyciać się pomalą przemysł wlokieniczy. Jako fakt podaję, że w ostatnim tygodniu znalazło zatrudnienie około 150 robotników w poszczególnych, drobnych moźe, ale w każdym razie odnawiających swe życie warsztatach. Rzeczą charakterystyczną i ujemną, którą zdołałem już dostrzec, jest fakt, że w niektórych zakładach przemysłowych robotnicy pracują ubroń ustanie nie przepisane osiem, lecz 12 i nawet 18 godzin. Utrudnia to niecierpliwą walkę z bezrobociem, zwiększa ilość bezrobotnych i nie pozwala skutecznie zmagać się ze skutkami kryzysu w przemyśle. Osobiście nie mogę dziwić się tym robotnikom, którzy w ten sposób poprzestają na swój byt, ale nie rozumiem przemysłowców, ustosunkowanych się w ten sposób do tak ważnego zagadnienia, jakim jest bezrobocie. Odpowiednie zarządzenia celem niedopuszczenia



Były Pałac Branickich. — Herkules. (Woj. Białostockie — „Przeszło i Zabytki”. Wyd. „Lech”).



Obazy przysposobienia wojskowego w lasach karpackich. — Z nadejściem lata tysiące młodzieży z przysposobienia wojskowego wyrusza z sadymionych miast na ćwiczenia praktyczne w terenie. Na zdjęciu fragment kapieli jednego z oddziałów w czystych nurtach górskiej rzeki.

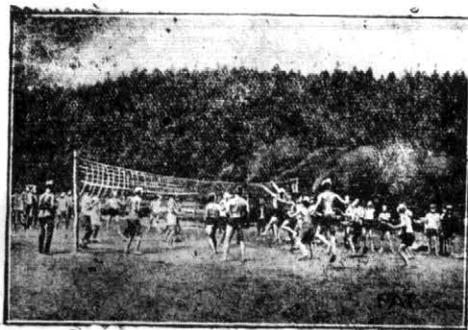
dań, jakie zostały mi postawione, będzie wykonana. Przyszedłem do Białostoku jako czwarty z kolei Wojewoda po odyskaniu niepodległości państwowej. Ogromu pracy dokonał mój poprzednik, a w szczególności Pan Wojewoda Karol Kirst. Na powitanie podległych mi urzędników zaznaczyłem, że narazie będę zbierał plony, których siewcami byli moi poprzednicy i, że dołożę jednak wszelkich starań, by już moja własna praca dała jak najszersze rezultaty, oraz zyskała należne uznanie ludności Województwa Białostockiego. Spraw, które są obecnie na porządku dziennym w naszym Województwie, jest bardzo dużo. Przeżywamy w tej chwili kryzys gospodarczy, którego przełamanie wymaga wielkiej pracy. Kryzys ogólny idzie przedewszystkiem w kierunku kryzysu rolniczego, którego przyczyną leżą nie tylko na terenie Województwa i nawet całego Państwa, ale sięgają znacznie dalej. Nie może on być przeto zategnany na tym, czy innym, drobnym stosunkowym terenie, tem niemniej jednak łatwość go można w pewnym stopniu wszędzie tam, gdzie skutki jego odczuwamy. Jeżeli chodzi o przemysł, to

do podobnych praktyk na przyszłość zostały już wydane. W najbliższym czasie zostanie uzgodnione współdziałanie Inspekcji pracy z podwładnymi Województwu organami. W tej chwili, jeżeli chodzi o bezrobotnych to na terenie Województwa liczba ich wynosi około 5.000. Za otrzymywane od Rządu pieniądze na cele pomocy państwowej dla bezrobotnych — samorządy w Białymstoku zatrudniają po trzy dni w tygodniu około 600 bezrobotnych, a w najbliższym czasie zatrudnią prawdopodobnie do tysiąca. Jeżeli da się to uskutecznić, to niewątpliwie kwestja bezrobocia na terenie samego miasta Białostoku byłaby w dużym stopniu złagodzona. Nie gorzej przedstawia się akcja pomocy bezrobotnym w Grodnie, gdzie Magistrat wykorzystuje rozporządzenie i stwarza mu przez Urząd Wojewódzki możliwości i zatrudnia obecnie przy robotach publicznych, organizowanych za fundusze państwowe około 400 bezrobotnych po trzy dni w tygodniu. Sama cyfra 5.000 bezrobotnych w Województwie jest w każdym razie znacznie mniejsza od takichże cyfr w ostatnim 5-ciu latach, porównawszy od roku 1925. Zachędzaj jedynie obawa, że na jesieni w kil-

ku ośrodkach Województwa kryzys bezrobocia może się zaostriżyć wskutek ukończenia prac rolnych i zamknięcia sezonu budowlanego. Liczy się z tem Urząd Wojewódzki i, aby zapobiec temu, przedsięwziął już odpowiednie kroki.

Jeżeli chodzi o akcję pomocy i opieki społecznej, to przekonalem się już o bardzo dotychczasowych wynikach pracy poszczególnych instytucji opieki społecznej wogóle, a w szczególności w dziedzinie czuwania nad zdrowotnością dzieci i organizacji kolonii letnich. Kolonie te, z których dwie, należące do „Przystani”, zwiedziłem, dają dodatni obraz wysiłku społeczeństwa. Dostrzegłem w tych dwóch koloniach radość dzieci, korzystających z dobrodziejstwa tak pożytecznych instytucji. Przypuszczam, że i w innych koloniach zastanę to samo. Wysilki Urzędu Wojewódzkiego i samorządów w akcji koordynowania pracy poszczególnych instytucji opieki społecznej, podejmowane w tym celu, aby w pracy swej oszczędzić i zużytkować całą energję ludzką, a obciążając ją jak najwięcej potrzebujących opieki, dają dodatnie rezultaty. Obecnie na terenie Województwa istnieje około 70 placówek opiekuńczych dla dzieci i młodzieży. Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej asygnowało w roku ubiegłym na cele subwencjonowania tych placówek około 150 tysięcy złotych, ponieważ suma ta jest niewystarczająca przeto dołoży wszelkich starań, aby w roku bieżącym została ona zwiększona, abym mógł przyjąć z wydatniejszą pomocą materialną istniejącym zakładom opieki dla dzieci i młodzieży.

Co do stanu bezpieczeństwa na terenie Województwa, mogę stwierdzić, że jest on w tej chwili zupełnie pomyślny: 85 proc. przestępstw jest wykrywanych, a sama liczba przestępstw kryminalnych, popełnionych w ubiegłym półroczu, zmniejszyła się znacznie w porównaniu z ilością przestępstw w drugim półroczu ubiegłego roku. Chodziłoby jeszcze o to, aby ze strony społeczeństwa uzyskać w tym kierunku należyta pomoc, którą (C. d. na 2. str.)



Oddziały przysposobienia wojskowego na ćwiczeniach w terenie. Na zdjęciu gra w piłkę na polanie leśnej.

### Włodarz Województwa Białostockiego p. wojewoda MARJAN ZYDRAM-KOŚCIAŁKOWSKI za pośrednictwem prasy nawiązuje kontakt z społeczeństwem

(C. d. ze str. 1.)  
rozumiem w ten sposób, że społeczeństwo w drodze odczytów, względnie indywidualnego oddziaływania, może przyczynić się do podniesienia etyki i moralności. Byłoby to w skutkach trwałe, gdy natomiast zwalczanie przestępczości przez czynnik państwowy odnosiłoby skutki dorywcze.

Z innych bolączek, jakie przechodzimy, wskazuje niesłychaną ilość pożarów, które są poniekąd wynikiem seszy, ale także w bardzo znacznej mierze skutkiem nieuwagi mieszkańców, ponieważ każdy pożar zaczyna się od jakiegoś przypadu. Nie są to najczęściej potary złośliwe, a przeważnie zawiązanie je możemy niedostateczniemu uświadomieniu społeczeństwa co do konieczności przedsięwzięcia wszelkich środków ostrożności. Czowanie czynnika społecznego nad ludnością, ażeby była bardziej ostrożna przy obchodzeniu się z ogniem, mogłoby dać duże rezultaty.

Jako osobny dział, wiążący się ściśle z zagadnieniami rolnictwa, omówię pokrótce sprawę melioracji wodnej. Powierzchnia Województwa równa się 3.245 000 ha, z czego na ziemi ornej przypada 1.321.500 ha (37 proc.), łąki 305.710 ha (9,4 proc.), pastwiska 208.900 ha (6,5 proc.), lasy 743.600 ha (23 proc.), inne grunty i nieużytki 645 000 ha (20 proc.). Traktując szerzej zagadnienia melioracji podstawowych, t. j. regulacji odpływu, należy zaznaczyć, że konieczna jest przede wszystkim regulacja głównych odpływów regulacji wód, a mianowicie rzeki Narwa na przestrzeni 130 km., kanału augustowskiego na przestrzeni 95 km., rzeki Biebrzy na przestrzeni 69 km., i rzeki Bug na przestrzeni 50 km. Ogólnie potrzeby regulacji (melioracji) na terenie Województwa są bardzo duże. *Mamy do regulacji rzek i strumieni niespełniającego 1.233 km. i rowów dopływających 1.070 km.*

Dokonywane są obecnie regulacje trzech rzek w powiecie ostrołęckim, a mianowicie wykop kanału rzeki Skawy, regulacja koryta rzeki Rozogi i regulacja koryta rzeki Piasecznicy. Roboty te wykonywane są w 40 proc. kosztem Państwa i w 60 proc. kosztem Sejmiku i ludności. W roku bieżącym Urząd Wojewódzki przesyła Ministerstwu Robót Publicznych do zatwierdzenia projekty regulacji rzeki Gac z dopływem Jablonka — łącznie długość 15 295 km. — koszt— 340.000 zł., regulacji potoku Klimaszewki, lewobocznego dopływu rzeki Biebrzy w powiecie szczuczynskim — długości 20 425 km. (koszt wykonania 333 000 zł.) i regulacji rzeki Supraśl — górna — długości 40 050 km. jej dopływ „Rów Miłderski” — długości 11 800 km. (koszt 1.793 000 zł.), regulacji rzeki Besne, lewobocznego dopływu rzeki Nurca — długości 9 680 km. i osuszenia jej doliny na obszarze 1.165 ha w powiecie białskim (koszt

262.000 złotych) regulacji rzeki Wolkowij na terenie miasta Wolkowskiego — długości 4 625 km. Opracowywane są w Dyrekcji projekty regulacji dwóch rzek i trzech kanałów — długości 70 km., a ponadto przeprowadzono w roku bieżącym studia i pomiary ogromnego bagna „Wizna” w powiecie łomżyńskim dla sporządzenia projektu osuszenia tego bagna na przestrzeni 8.000 ha, dokonywane są studia pomiarowe rzeki Nurca w powiecie białskim na długości 90 km. dla sporządzenia projektu regulacji tej rzeki celem osuszenia łąk na obszarze 10.000 ha. Przewiduje się, że w roku bieżącym zostaną zakończone studia i pomiary w Dolnej Supraśli z jej doliną — na obszarze około 1.500 ha.

Pozatem *Dyrekcja Robót Publicznych przeprowadza studia nał elektryfikacji poszczególnych i opracowanie plany osuszenia sieci elektrociepłowniczych na terenie Województwa wojewo- i o sześcioletnią. Wykorzystanie energii wodnej w tym kierunku jest jednym z nakazów chwili. To, co w tej mierze zostało dokonane w innych państwach, dało kolosalne rezultaty. Wskutek wzmożonej konsumpcji cenną prądu została zredukowana tam do minimum. Jedną z dalszych bolączek, związanych z rolnictwem, wyżywieniem i sprawozdaniem ludności jest wysokość cen, których rozpiętość jest ogromna. Pomimo niskich cen na zboże, ceny na mąkę nie spadły. Winą tego są niewłaściwe pośrednicy, których usunięcie i stworzenie bezpośredniego podażu produkcji konsumentom jest rzeczą niesłychanie ważną i pilną. W tej dziedzinie do- będzie się na jak największy wysiłek, ażeby przyjąć ludność z istotną pomocą.*

Kwestyj samorządowych poru- kwami w sensie stałego chwalenia poczynań administracji, a odwrócić niemi jeżeli Panowie coś zgania, posłuszny mi to za materiał do zarządzenia łąk. Chciałbym jedynie, aby krytyka Panów miała pod- stawy, nie była powtórzaniem tylko pewnej plotki, ale była spraw- dzeniem i dotychczas stojącej fakcją, które w tem czy innym miejscu, na tym czy innym odcinku zaszły. Przy stosowaniu takiej krytyki Panowie mogą liczyć, że zwrócona uwaga spotka się z próbą naprawy. Przy takim ujęciu wzajemnej współpracy zarówno Panowie, jako też adminis- tracja spełnią swoje zadania i obowiązki. Panowie znajdują zado- wolenie wtedy, gdy dokonają pew- nego czynu obywatelskiego przez przyjeście z pomocą społeczeństwa, a administracja, jeżeli stosunkuje się sprawliwie do zagadnienia, lub bolączki przez Panów podkre- ślonej”.

Do zagadnień samorządowych powrócę na jednej z najbliższych konferencji, na którą zaproszę Panów po zapoznaniu się z ich całokształtem. Nawijając od tego, pobieżnego coprawda naszkicowa- nymi poszczególnych dziedzin pracy letących w tej chwili przed Urzędem Wojewódzkim i społecz- nictwem, podkreślam jeszcze, że pożądanym wyniki może być osiągnięty tylko wtedy, jeżeli zosta-



Trasa lotu międzynarodowego konkursu awionetek dokoła Europy.

na skoordynowane wysiłki adminis- tracji i społeczeństwa. Ze swej strony dolożę starań, aby jak naj- rychlej dokonane były te prace, które rozumiemy tak, jak to już na wstępie zaznaczyłem, t. j. że od zadowolenia wszystkich oby- watelei zależy rozwój Państwa i jego bezpieczeństwo. A że sam pochodzę z terenu, na którym nie mówię „dobrze”, czy „słusznie”, a mówię „sprawiedliwie”, (bo takiego wyrazu tamtejsza ludność stale używa) więc do każdego za- gadnienia będę się starał ustosun- kować sprawliwie i jakiejkolwiek uboczne uwagi nie będą odgry- wały u mnie znaczenia.

Konferencja dzisiejsza z Panami jest pierwsza, ale nie będzie ostat- nią. Konferencje takie będziemy odbywali stale w pewnych okre- sach czasu, chciałbym wszakże być na nich nie tylko tym, który mówi, ale i w dużym stopniu tym, który słucha. Chciałbym, aby Pa- nowie ze swej strony przynosisli na konferencje te wszystkie bol- ączki społeczeństwa, które zawsze i wszędzie istnieją, a komunika- wane są Panom przez ludność. Jako wyrazieliom opinii publicz- nej.

Proszę Panów o żywliwość, ob- jektywne i rzeczowe ustosunkowa- nie się do poszczególnych pozyc- ynań administracji, a nawet do jej błędów, które będą, bo być mu- sza. Tam, gdzie są żywi ludzie, tam są i błędy. Proszę o ory- chylnie ujawnianie tych błędów i zwracanie na nie uwagi.

Współpracy naszej nie rozu- miem w sensie stałego chwalenia poczynań administracji, a odwrócić niemi jeżeli Panowie coś zgania, posłuszny mi to za materiał do zarządzenia łąk. Chciałbym jedynie, aby krytyka Panów miała pod- stawy, nie była powtórzaniem tylko pewnej plotki, ale była spr- awdzeniem i dotychczas stoją- cą fakcją, które w tem czy innym miejscu, na tym czy innym odcinku zaszły. Przy stosowaniu takiej krytyki Panowie mogą liczyć, że zwrócona uwaga spotka się z próbą naprawy. Przy takim ujęciu wzajemnej współpracy zarówno Panowie, jako też adminis- tracja spełnią swoje zadania i obowiązki. Panowie znajdują zado- wolenie wtedy, gdy dokonają pew- nego czynu obywatelskiego przez przyjeście z pomocą społeczeństwa, a administracja, jeżeli stosunkuje się sprawliwie do zagadnienia, lub bolączki przez Panów podkre- ślonej”.

straży. Dobro tej instytucji, wobec przeważających bardzo ciężkich wa- runków ekonomicznych i nieortor- dywanego niężalnego poparcia ma- terjalnego w swej egzystencji sprawn- ej, jest mocno zachwiane. A wszak instytucja ta, ponad którą może i niema innej rozwijającej się swym przeznaczeniem, humanitar- nością i doniosłością, winno leżeć na sercu instytucjom, o cechach zbliżonych i szerszym społeczeń- stwu, oraz władzom, w których re- quku spoczywa spoidło, wiążące nie- łącznego współdziałania. *Najbardziej rozkwiła nas po- nad wszelki wyraz rzewne utyski- wanie p. Chrudzińskiego na brak orkiestry. Kto był świadkiem i wi- dzieli — mówi on — z jaką sprawn- nością, bohaterstwem i poświęce- niem ta garść ludzi prostych, po- zwabiona szerszej wiedzy ratowni- czej w myśli postępowej rutyny, właściwiej większym jednostkom społeczeństwa, rzuca się wprost w o- gięnie i daje sobie radę w warun- kach bardzo ciężkich, a bardzo po- myślnymi wynikami, jakich pozna- daliśmy straż najbardziej wpraw-*

## Wybory do Reichstagu 14 września

Berlin, 19. VII. (PAT). Przychylając się do propozycji gabinetu Rzeszy, prezydent Hindenburg dekretem z dnia 18 lipca wyznaczył wy- bory do nowego Reichstagu, na niedzielę dnia 14 września r. b.

## Hindenburg wyjechał do Nadrenji

Berlin, 19. VII. (PAT). Prezydent Hindenburg wyjechał wczoraj do Nadrenji, gdzie odbędzie uroczysty objazd terenów ewakuowanych. Skutkiem wypadków, związanych z rozwiązaniem Reichstagu i wyzna- czeniem nowych wyborów, kanclerz dr. Brüning nie weźmie udziału w podróży Prezydenta.

## Dygnitarze cudzoziemscy dziękują za serdeczną go- sćcinę w Polsce

Warszawa 19. VII. (PAT). P. minister komunikacji inż. Kühn otrzymał od wiceministra komuni- kacji Italii, p. Filipa Pennorvara drugą już depesza, w której wice- minister Pennorvara dziękuje jesz- cze raz, za przybycie do Rzymu, za gościnne przyjęcie jakiego do- znał w czasie swego pobytu w Polsce.

Równocześnie p. minister ko- munikacji Kühn, otrzymał z Berlina depesze od rumuńskiego ministra komunikacji Manoiulescu, w której m. in. wspomina chwile pobytu w Polsce, dziękując za gościnne przy- jęcie.

## Katastrofa kolejowa

Winnipeg 19. VII. (PAT). W odległości 50 km. od Winnipeg, w pociągu towarowym eksplozował kocioł w lokomotywie. Maszynista i palacz zostali zabici przy kata- strofie i 3 inne osoby odniosły rany, przyczem jeden ciężkie,

## Bułgaria a Páneuropa

Wiedeń 19. VII. (PAT). Według doniesień dzienników z Sofji, od- powiedź bułgarska na memorandum Brianda włączona zostanie z koń- cem tego tygodnia. Rząd bułgarski oświadcza w niej gotowość do współpracy, zaznaczając zarazem, że początkiem Unji europejskiej winno być ogólne rozbrojenie. Bułgaria jest zdania, że do Unji należałoby także wciągnąć Turcję i Rosję.

## Epidemia paralizy dzie- cięcego

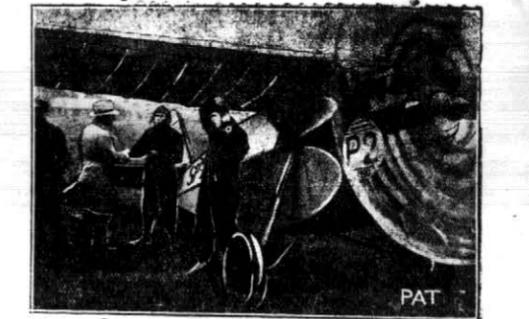
Strasbourg 19. VII. (PAT). Epi- demia paralizy dziecięcego rozsze- rza się departamentem Barsheim. Według ostatnich doniesień dnia dzisiejszego zachorowało 153 dzieci.

## Por. Laskowski drugim szermierzem w Europie

Ostende 19. VII. (PAT). W o- statecznych rozgrywkach o mistrzo- stwo Europy w szabl indywidual- nie, drugi miejsce zajął por. Laskowski, 1-e Piller — Wegler, 3-cie Olthaupt — Wegler i 4-te Anselmi — Wloch.

## Niezdolni do ponoszenia odpowiedzialności

Berlin, 19. VII. (PAT). W o- dziewie podpisanej przez wszyst- kich członków gabinetu, rząd Rze- szy potępa większość rozwiązanej Reichstagu za unieważnienie zarząd- zania prezydenta Hindenburga. Odezwa nazywa większość tę masą wewnętrzną rozdarta i niezdolną do ponoszenia odpowiedzialności.



Jedna z awionetek polskich „P. 2” przed samym odlotem na międzynarodowe konkursy lotu awionetek dokoła Europy.

## Z wędrówek po powiecie łomżyńskim m. NOWOGRÓD

III.  
Stan liczebny straży doszedł do 40-tu członków czynnych. Tabor składa się z 2 sikawek, 4 bezekozowów, trójnika, dostatecz- nej ilości bosków, węży, pochod- ni, tłumnie, drabin, posiada przy- tem niedawno nabytą syrenę alar- mową.

Remize, mającą jedynie minus, że stoi w najbliższej dzielnicy w ścisłym skupieniu z domami drewnianymi i żydowskimi, że jej samej i całemu taborowi zagraża nieustannie niebezpieczeństwo, po- budowano kosztem 20.000 zł., na które złożyły się: pożyczka pań- stwowa, zapomoga od Magistratu, dochody z loterii fantowych, kwest publicznych, przedstawień teatral- nych i ofiar. Strata niagnogrodzka w razie pożaru wszystkich, co dokonała z wielkim wysiłkiem garść ludzi dobrej woli o silach prze- ważnie wstnych, ległaby kamie-

mieniem na sercu społeczeństwa miejscowego.  
Na zakup narzędzi ratowniczych złożyły się zasiłki od T-wa Ubez- pieczeń z. 1400, od Magistratu z. 2000 i od Sejmiku Powiatowe- go z. 950, na umundurowanie zło- żyły się ofiary i dochody okolicz- nostowe.  
Straż odczuwa najbardziej brak własnej orkiestry, na którą posia- da uciąłane przez szereg lat z. 800 i brak motopomp.  
Od czasu swej egzystencji pol- wojennej, straż brała udział w ga- szeniu pożarów na miejscu w okolicach w 75-ciu wypadkach.  
Naczelnikami straży byli zmie- niający się kolejno pp. Cborow- ski, W. Brelifus, Podbielski i Jan Chetnik, obecnie piastuje to sta- nowisko p. Bolesław Dąbrowski.  
W tem miejscu p. Chrudzi- nski, składając nam oświadcze- nie, iż od roku 1921 jest prezesem

na, najbardziej rutynowana, z ra- towniczym według potrzeb czasów dzisiejszych obetnana, wynikami, które nieraz uratowały od zagłady ciałych nowogrodz, ten, śmiałem walczyć, by zechciał pominąć bez od- powiedniego wrażenia sposobność za- akcentowania swego uznania, i gdyby to od niego zależało, rzu- ciłby tej zasłużonej gromadce choć okruh ofiarnego grosza do rąk czystych nagród i zapomóg, którymi się cieszą szczęśliwi.  
Wojsko, instytucje zrzeszenio- we, związki zawodowe, szkoły ma- ją wszelki wyraz odczuwanie u- uczuć zmysłowych, ożywiających i wrmianających, pobudzających fantazję do czynności duchowych, wywołujących wrażenia przyjem- ne przy pomocy dźwięków muzy- cych swych orkiest. Mają i straż o- gniową w ośrodkach zamieszka- nych, lepiej pod każdym wzglę- dem uosoba żonych. Jakżeż więc ciężkie przeżywa niezamiana straż nowogrodzka chwile pod wpływem fatalizmu, oddającego od niej w nieskończoność urzeczywistnienie pragnienia cieszenia się na równi

z innymi tem co i jej by się służ- nie należało — posiadaniem włas- nego chóru orkiestrowego, który, który nieraz uratowały od zagłady ciałych nowogrodz, ten, śmiałem walczyć, by zechciał pominąć bez od- powiedniego wrażenia sposobność za- akcentowania swego uznania, i gdyby to od niego zależało, rzu- ciłby tej zasłużonej gromadce choć okruh ofiarnego grosza do rąk czystych nagród i zapomóg, którymi się cieszą szczęśliwi.  
Wojsko, instytucje zrzeszenio- we, związki zawodowe, szkoły ma- ją wszelki wyraz odczuwanie u- uczuć zmysłowych, ożywiających i wrmianających, pobudzających fantazję do czynności duchowych, wywołujących wrażenia przyjem- ne przy pomocy dźwięków muzy- cych swych orkiest. Mają i straż o- gniową w ośrodkach zamieszka- nych, lepiej pod każdym wzglę- dem uosoba żonych. Jakżeż więc ciężkie przeżywa niezamiana straż nowogrodzka chwile pod wpływem fatalizmu, oddającego od niej w nieskończoność urzeczywistnienie pragnienia cieszenia się na równi

z innymi tem co i jej by się służ- nie należało — posiadaniem włas- nego chóru orkiestrowego, który, który nieraz uratowały od zagłady ciałych nowogrodz, ten, śmiałem walczyć, by zechciał pominąć bez od- powiedniego wrażenia sposobność za- akcentowania swego uznania, i gdyby to od niego zależało, rzu- ciłby tej zasłużonej gromadce choć okruh ofiarnego grosza do rąk czystych nagród i zapomóg, którymi się cieszą szczęśliwi.  
Wojsko, instytucje zrzeszenio- we, związki zawodowe, szkoły ma- ją wszelki wyraz odczuwanie u- uczuć zmysłowych, ożywiających i wrmianających, pobudzających fantazję do czynności duchowych, wywołujących wrażenia przyjem- ne przy pomocy dźwięków muzy- cych swych orkiest. Mają i straż o- gniową w ośrodkach zamieszka- nych, lepiej pod każdym wzglę- dem uosoba żonych. Jakżeż więc ciężkie przeżywa niezamiana straż nowogrodzka chwile pod wpływem fatalizmu, oddającego od niej w nieskończoność urzeczywistnienie pragnienia cieszenia się na równi

## PRZYJĘCIA U P. WOJEWODY

Pan Wojewoda przyjął w dniu wczorajszym delegację Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet w oso- bach pp. Peczewiczówny, Wolszo- wej, Szwarówny i Sternińskiej, następnie Zarząd T-wa Popierania Przemysłu Ludowego „Krajan” w osobach pp.: naczelnika Wydziału Przemysłowego inż. Malinowskiego, inż. Głogowskiego i inż. Michałow- skiego, oraz pp.: Dąbrowskiego i Genusza. Rewizytowali p. Wojewo- de pulk. dypl. Kmicic—Skrzyń- ski, dowódca samodzielnej bryga- dy kawalerji, ks. Radziwon i Krzy- żanowski, naczelnik Wydziału Okr. Urzędu Ziemińskiego Światliński, wizyty p. Wojewoździ złożył pp.: wiceminister Skarbu Stefan Starzyński, dyrektor P. A. T. Roman Starzyński, oraz prezes Związku Zie- mian hr. Biłński.

## LUSTRACJA IZBY SKAR- BOWEJ

Bawiący wczoraj w Białymstoku, p. wiceminister Skarbu Starzyński, przeprowadził lustrację niektórych wydziałów Izby Skarbowej, przy- czym stwierdził szereg usterek i niedokłaćności, które powstały nie tyle może z winy samych urzęd- ników, ile z nieudolności kierow- nictwa. Również jedną z przyczyn, wpływających na usprawnienie działalności Izby Białostockiej, jest brak odpowiedniego, wykształco- nego personelu. Trzeba pamiętać, że w skarbowości ogólny procent urzędników z wyższym wykształce- niem wyraża się cyfrą 9,2 proc., przyczem Okręg Skarbowy białos- tocki posiada zaledwie 4,5 proc.

Mamy nadzieję, że nowomiano- wany kierownik Izby Skarbowej p. Ferdynand Świątlicki, tegi fachow- cy i znany z energii, postawi Izbę białostocką na odpowiedniej stopie. W rozmowie z przedstawicie- lem „Głosu Obywatela” p. mini- ster Starzyński podkreślił, iż w naj- bliższym czasie przybędzie specjal- nie na teren Izby białostockiej, by zlustrować poszczególne Urzędy Skarbowe.

O godz. 2 popoł. p. Wicemi- nster wyjechał do Nowogrodka na gmieszenie nowowybudowanego pałacu Nowogrodzkiej Izby Skar- bowej.

**NA UFUNDOWANIE POMNI-  
KA POLEGŁYM ŻOŁNIE-  
RZOM I P.P. LEGJONÓW**  
Dowiedujemy się, że akcja bu- dowy pomnika dla żołnierzy z 1 p. p. Legjonów, poległych i pogrzeba- nych w 1920 r. przy Żółkowskiej Szosie w Białymstoku, ma być szybko zrealizowana. Stanąć mają dwa pomniki granitowe o wysoko- ści przeszło 3 metr. każdy. Jeden na mogile przy Rzeźni Miejskiej, drugi zaś na drugiej mogile na vis-à-vis ul. Prawiatowej. Budowy podjął się za przetargu ustnego je- den z miejscowych fachowców p. Popławski, za sumę 1250 złotych. W najbliższych dniach znacznie się montowanie pomnika na miejscu mogił. W celu zdobycia brakującej do wykupienia pomników kwoty, w dniu 20. VII. rb. o godz. 5 pp. w ogrodzie miejskim Komitet ur- rzęda wielką zabawę ogrodową z wieloma niespodziankami. Przy- grywać będą orkiestry 42 p. i 10 p. Ul. Litewskich.

## ZAPOMOGI DLA INWAL- DÓW PRACY

W poniedziałek i wtorek, 21 i 22 lipca Wydział Opieki Społecz- nej Magistratu będzie wypłacał inwaldom pracy zapomogi lipco- we, przekazane przez Starostwo Grodzkie.

## ROZSZERZENIE „DOMU DZIECKA”

Dom dziecka utrzymywany przez miasto zostanie rozszerzony, gdyż lokal zajęty dotychczas przez dozorcę będzie wkrótce opróżnio- ny, a wydział Techniczny ma po- lecone przez Magistrat wybudowa- nie domku dla dozorczy w posesji miejskiej przy ulicy Artyleryjskiej. Przy budowie tej znajdą zatrudnie- nie bezrobotni.

## NOWA STACJA BENZY- NOWA

W dn. 16 bm. Państwowa Fa- bryka Olejów Mineralnych pod firmą „Polmin” uruchomiła st. benzynową na Rynku Kościuski Nr 9.

Na terenie naszego Województ- wa jest to pierwsza stacja typu a- merykańskiego, posiadająca ukry- ty mechanizm, za pomocą którego wydawanie benzyny odbywa się automatem, gwarantującym ilość zakupionego płynu paingo, jak również gwarantującą absol- lutne bezpieczeństwo.  
Jak się dowiadujemy stacja f-my „Polmin” zaopatrzona jest w

## BIAŁYSTOK.

### Obywatele miasta Białegostoku!

Od dni serchowo wzdłuż i szerz Niemiec — przedewszystkiem zaś w Prusach Wschodnich, tuż nad granicą polską odbywają się maniife- stacje z okazji  
**10-LECIA ROCZNICY PLEBISYTU NA MAZURACH I WARMJI**  
Manifestacje owe, organizowane za wiedzą i zgodą Rządu Nie- mieckiego, a w całość Państwa naszego godzące, mają na celu wy- kazać, że Powiśle, Warmia i Mazury — a więc kraj i ludzie od pra- wieków rdzennie polskie i rdzennie słowiańskie, które tylko wskutek terroru niemieckiego, nie mogły podczas plebiscytu wrócić do Ma- cierzy — są niemieckimi — i że polityka europejska winna spowo- dować oddanie Niemcom Pomorza czyli t. zw. „korytarza Pomorskiego”

Po ewakuacji Nadrenji, Niemcy całą siłą zwracają się przeciw Polsce — do nowego zabierają się gwałtu, do nowego dają zaboru! Wobec takiego stanu rzeczy, społeczeństwo polskie bez względu na narodowość i wyznanie, ponad wszelkie spory i waśnie musi opinii europejskiej głośno i kategorycznie, zgodnie i z całą energią powie- dzieć, że dość już tych prowakacy niemieckich, które pokojowi europejskiemu zagrażają.  
Musimy wykrzesać, że w trosce o całość i granice naszej Ojczyzny naród cały jest zgodny, jednolity i zdecydowany — że wszelkie zamachy na całość naszego Państwa, spotkają się z należytą odprawą — święte słowa „nie damy ziemi” — okupimy i obronimy pieściami i piersiami wszystkich Polaków bez względu na wiek i urodzenie.

**ZEBRANIE OBYWATELSKIE**  
w niedzielę dnia 20 lipca o godzinie 1-ej w południe w sali teatru „Palace”.  
Kto po polsku myśli, komu dobro Polski i całość Państwa na sercu leży — ten na zebranie się stawia.  
(Następuje 69 podpisów organizacji społecznych)

## AKCJA ZWALCZANIA BEZ- ROBCIA

W ostatnich dniach Magistrat zatrudniło przeszło 300 bezrobot- nych. Projektowane jest dalsze zwiększenie robót, by zatrudnić w przyszłym tygodniu już 500 bezro- botnych. Obecnie prowadzone są roboty na rzece Białca w jej gór- nim i dolnym biegu, aleja 11 Li- stopada, ul. Sienkiewicza — upo- rządowanie, ul. Kupaćka — ka- nalizacja, brukowanie ulic: Składo- wej, Kozłowej, Antoniukowej, Łą- kowej, Rybnego Rynku i Dziłkiej. Pozatem przeprowadza się roboty ziemne na tych ulicach, które nie są zabrukowane (A co będzie z ulicą Orzeszkowej? Pyt. red.), re- menty szkół i posesji miejskich. Starostwo Grodzkie, w związku z p-hłęcieniem napród robót pu- blicznych przez Magistrat, prosi p. Wojewoźde o przydzielenie 80 ty- siący złotych na dalszą akcję za- trudnienia bezrobotnych.

W dniu wczorajszym odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Ma- gistratu w sprawie rozszerzenia ro- bót publicznych celem dalszego zatrudnienia bezrobotnych. Uchwa- leno cały szereg nowych robót, przyczem główny nacisk położono na uporządkowanie ulic na kręc- kach miasta, jak zabrukowanie Da- lekiej, żniwielowania i splantowanie Skrupskiej, Staszycza i t. d. Koszty robót wynoszą około 109 tysiący złotych, z czego dotacja Wojewód- twa wynosi 91 tysiący złotych. Przy nowych robotach publicz- nych znajdzie zatrudnienie znów większa partja bezrobotnych.

## ZAPOMOGI DLA INWAL- DÓW PRACY

W poniedziałek i wtorek, 21 i 22 lipca Wydział Opieki Społecz- nej Magistratu będzie wypłacał inwaldom pracy zapomogi lipco- we, przekazane przez Starostwo Grodzkie.

## ROZSZERZENIE „DOMU DZIECKA”

Dom dziecka utrzymywany przez miasto zostanie rozszerzony, gdyż lokal zajęty dotychczas przez dozorcę będzie wkrótce opróżnio- ny, a wydział Techniczny ma po- lecone przez Magistrat wybudowa- nie domku dla dozorczy w posesji miejskiej przy ulicy Artyleryjskiej. Przy budowie tej znajdą zatrudnie- nie bezrobotni.

## NOWA STACJA BENZY- NOWA

W dn. 16 bm. Państwowa Fa- bryka Olejów Mineralnych pod firmą „Polmin” uruchomiła st. benzynową na Rynku Kościuski Nr 9.

Na terenie naszego Województ- wa jest to pierwsza stacja typu a- merykańskiego, posiadająca ukry- ty mechanizm, za pomocą którego wydawanie benzyny odbywa się automatem, gwarantującym ilość zakupionego płynu paingo, jak również gwarantującą absol- lutne bezpieczeństwo.  
Jak się dowiadujemy stacja f-my „Polmin” zaopatrzona jest w

## Zdrowie, humor i nowy zysób siły do dalszej pracy

Przywrócić młodzieży z obozu letniego w Jeziorach — oto realne wyniki akcji obozo- wej „Przystani”  
W dniu 15 lipca powróciła auto- busami pierwsza partja młodzieży ziemieńskiej w liczbie 100 osób po 2-tygodniowym pobycie w obo- zie letnim w Jeziorach, zorganizowa- nym przez T-wo „Przystan”  
Opelone i tryskające zdrowiem i radością życia twarze chłopców świadczyły aż nadto dobitnie o pożytku akcji obozowej. W karnych szeregach zebrał się chłopy na dziedzińcu wojewódzkim, gdzie stałi przyjęci przez pp. wojewo- dów Kirsztów, wojewode Zydram- Kościalkowskiego i członków głów- nego zarządu T-wa „Przystan”  
Do zgromadzonej młodzieży przemawiał p. wojewoda Kirszt, pod- kreślając znaczenie i pożytek orga- nizowania obozów letnich dla młodzieży ziemieńskiej, która dzięki tej instytucji ma możność spędze- nia w bardzo pożyteczny sposób swych urlopów letnich. Następnie p. Wojewoda zaprosił młodzież do stałego odwiedzenia świetlicy „Pr- zystani” w Białymstoku. Na zakoń- czenie orkiestra 42 p.p., laskawie użyczona przez p. pulk. Blockiego, odegrała hymn narodowy, poczem chłopcy odmaszerowali do świet- licy, gdzie otrzymali suty posiłek.  
W dniu wczorajszym do obozu w Jeziorach wyjechała partja dzie-

## OPIEKA SPOŁECZNA — to obowiązek każdego obywatela

Cheść przyjąć z pomocą niezam- ożnej dzielnicy i młodzieży — złoś- ofiarę w produktach, częściach ubra- nia, obuwiu, lub gotówce na ręce Zarządu Oddziału Miejskiego Woj- t-wa Op. Sp. „Przystan” — w Biał- ymstoku.  
**Koscielnia 8 m. 6** — przyjmuje od godz. 9-ej do 13-ej i od 16-ej do 19-ej. 273

## Stomatolog (Lekarz-dentysta) Dr. med. Ignacy Rosenberę

Kliniczny Oddział Dentystyczny Pow. Kasz. Charych w Białymstoku.  
Ordynuje prywatnie przy ul. Kilińskiego 21.  
Własne laboratorium sztucznego uzębienia w kauczuku, złocie i pla- tynie. 538

## Węgiel Górnosłaski

**NAJPRZEDNIEJSZEGO GATUNKU**  
**NA BARDZO DŁUGODNYCH WARUNKACH POLECA:**  
**firma S. i M. ZBAR**  
SIENKIEWICZA 20, Telef: 404 i 11-03.  
**Urzednikom na długoterminowe raty.**

## ZAKŁAD ŚLUSARSKO-MECHANICZNY NIKIFORA SADOWSKIEGO

w Białymstoku, ul. Pałacowa № 5.  
Przeprowadza wszelkiego rodzaju roboty w zakresie mechaniki i ślusarstwa wchodzące.  
Reparacja, niklowanie i lakierowanie ROWERÓW.  
Posiada wszelkiego rodzaju części do rowerów.  
Reparacja aparatów dentystycznych.  
Instalacje wodociągowe — kanalizacyjne. 539-3.  
Ceny konkurencyjne. Wykonanie szybko i solidnie.

## Apollo DZIS

Początek o godz. 8, 20 i 10 i 10  
CENY OD 1 ZŁ.

## PRZED WYROKIEM

Potężny dramat erotyczny z życia współczesnych małżeństw  
W rolach głównych **WARWICK WARD MALCOLM TAD**  
**Olga Czechowa**  
PONADTO **ŁAKOMY SŁÓN** Arcybawna komedia

## „MODERN” DZIS

Początek 645, 830, 1030  
Wstrząsająca tragedia miłości naiwnej dziewczyny, uwiedzionej na bruku wielkiego miasta

## „ANIOL NA BAGNISKU”

W rolach głównych: **Käty Von Nagy Harry Hardt**  
**NAD PROGRAM**  
**Zmiana Mężów** farsa w 2 akt.

## Kino „Polonia” DZIS

### Łódź Piracka U. 777.

Dramat sensacyjny w 8 aktach.  
**Nadprogram komedia w 2 akt. p. t.**  
**On i Ona.**  
Kupujemy wyroby krajowe

GRODNO.

Zgromadzenie protestacyjne

Dziś dnia 20 lipca 1930 r. o godz. 12 m. 30 odbędzie się na Placu Batorego zgromadzenie protestacyjne przeciwko gwałtom niemieckim i litewskim na ludność polską...

Dąbrowską zamordowano w celach rabunkowych

We wczorajszym numerze donosiliśmy o ohydnym morderstwie, dokonanym we wsi Danilowce, gdzie nieznanymi mordercami zamordowali Nadzieję Dąbrowską i jej dwoje dzieci...

Pobicie

Onegdaj, we wsi Wiciunyn, w gminie Marcinkane, bracia Konstanty i Jan Zakterowie wszczęli kłótnię z Michałem Wojskiszem...

Katastrofa samochodowa

W dniu 18 b. m. o godz. 6-iej próbnym samochód ciężarowy, stanowiący własność Leonarda Chodcy, (Białystok, ul. Sienkiewicza 43)...

Dzieci polskie z Niemiec w Grajewie

Od roku 1925 porcażywa Z. O. K. Z. w Grajewie rok rocznie uradza kolonie letnie dla dzieci polskich z Niemiec. W roku bieżącym dzieki temu, iż akcje te przeprowadza Z.O.K.Z. łącznie z Towarzystwem Opieki Społecznej „Przystań” na kolonii jest 80 chłopców...

p. Kretowicz i dużo osób z pośród miejscowej inteligencji. Odwiedziny takie są bardzo mile widziane przez chłopców, ponieważ odwiedzają zazwyczaj przynoszą za sobą pożądaną ilość słodyczy. Niezadowolony prezes Komitetu p. Glipiński i kierownik p. Czesław Wyluda starają się pobyć na kolonii jaknajwięcej urozmaić...

WIELKA AKADEMJA ROLNICZA W GRAJEWIE

Z inicjatywy kierownika prac regionalnych na terenie powiatu odbyła się ubiegłej niedzieli akademja rolnicza, poświęcona zagadnieniom drobnego rolnictwa i uźdrowienia stosunków wśród rolników.

ty rolne w kierunku wytwórczości rolniczej, hodowli bydła, trzedy chlewnej i drobiu, oraz samopomocy gospodarczej. Zebrani dziękując prelegentom jednomyślnie stwierdzili, że zorganizują się w jedną wielką organizację rolniczą pod egidą rządu Marszałka Piłsudskiego.

Wycieczka rolnicza z powiatu Wysoko-Mazowieckiego

W dniu 12 lipca br. wyruszyła z Wysoko-Mazowieckiego do Rypina, w województwie Warszawskim, wycieczka rolnicza, złożona z 29 osób, na czele ze starostą Demidowiczem. W skład wycieczki wchodziły członkowie Wydziału Powiatowego Komisji Rolnej, oraz porządku tak, że nie miałem ani godziny przerwy, czy też opóźnienia w komunikacji...

Następnie wycieczka zwiedziła fermę Szafaraja, przy której urządzona jest również wytwórnia serów, poczem udała się do Dolska, gdzie zwiedziła małą mleczarnię spółdzielczą, jednak urządzoną bardzo praktycznie i ekonomicznie. Wycieczka osiągnęła swój cel, albowiem uczestnicy znacznie przekonali się, ile korzyści może przynieść nalezycie zorganizowane i postawione mleczarstwo spółdzielcze.

POPIERAJCIE L. O. P. P.

OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Magistrat miasta powiatowego Bielska Podlaskiego niniejszem ogłasza, że w dniu 10 go października 1930 roku, o godz. 12 ej, odbędzie się w Urzędzie Magistratu przetarg ofertowy i ustny na sprzedaż drzewostanu lasu miejskiego na powierzchni około 200 ha...

Burmistrz m. Bielska Podl. (-) Wł. Zarniewicz - inżynier

Do Gospodyń dbających o czystość mieszkania!!!

W Japonii fabryka Asu-mi i K-o w Oasce wypuściła na rynek udoskonalony proszek „KATOL” w złotych pudełkach, który jest nieocenionym środkiem do porządkowania wyrobów katalu w niebieskich pudełkach, lecz zato wielokrotnie mocniejszy i bardziej skuteczny...

ARTYSTYCZNA PRACOWNIA

sztyłów, reklam i wszelkiego rodzaju napisów wykonywa na najdogodniejszych warunkach wszelkie prace w zakresie malarskim wchodzące:

PIOTR MIKOŁAJEWSKI Białystok, ul. Pałkowa 16.

SAMOCHÓD FORD

otwarty, stan dobry, sprzedam tanio z powodu wyjazdu. Knyszyńska 17. m. 2.

DOKTÓR M. KANEL

ChOROBY weneryczne, skórno i włosow. Przyjm. od 9-1 i od 5-8. (Kob. od 4-5). Białystok, Stenkiewicza 37. telef. 5-95.

Podziękownie Firmy J. Braude.

J. Braude-Białystok, ul. Kupiecka 24. Tel. 555. Białystok, dnia 19 lipca 1930 r. Do Polskiego Towarzystwa Samochodów „Citroën” w Warszawie. Niniejszem komunikuję WPanom, iż w dniu 8 lipca br. zdarzył się wypadek wytopienia panewek w autobusie, nabytym u WPanów, i po zbadaniu analitycznym oleju, okazało się, iż wytopienie spowodowane zostało użyciem nieodpowiedniego oleju, gdyż w zawartości 50 cm. kubicznych, stwierdzono 47 cm. kub. osadu. Pomimo to Firma „Citroën”, biorąc pod uwagę, iż wóz ten jest używany dla celów zarobkowych, jako autobus, tegoż samego dnia, w ciągu zaledwie 5 godzin, zmontowała i postawiła swoją obsługę, pod nadzorem inżyniera specjalisty nowy motor, i wóz całkowicie doprowadziła do